

119 m. S. Ganchez - tabl. de Frans Hals et de Corn. De Vos.

MUSÉE ROYAL  
de  
PEINTURE ET DE SCULPTURE.

Dossier concernant plusieurs  
tableaux anciens offerts en  
vente par Mr. Lévi Ganchez  
(tableaux de Frans Hals et  
D. Cornille De Vos.

N<sup>o</sup> 1198.

Jg. 2245-  
2246-

NUMÉRO  
D'ORDRE.

DATE  
DE LA PIÈCE.

ANALYSE.

Documents mis dans l'ordre des 2245 (Hals)  
2246 (Cornille)  
Analyse

17 juillet 1934.

Cher Ami,

C.

Notre Groupe de Famille de Corneille De Vos est daté 1621. Le peintre épousa, le 27 mai 1617, Suzanna Cock, qui lui donna 6 enfants, dont trois filles (elle mourut le 29 juin 1668). Nous ne connaissons pas le nom, ni la date de naissance des deux enfants, qui figurent dans notre tableau, comme aussi dans le tableau de Berlin.

Je vous envoie la photographie de l'ensemble de notre tableau, ainsi que des détails de la femme, et de chacune des fillettes. Je vous remercie à l'avance de la photographie que vous voudrez bien m'envoyer du tableau de Zurich.

Veuillez agréer, Cher Ami, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Monsieur le Professeur Dr Paul Ganz,  
7, Hebelstrasse,  
Bâle

-----



PROFESSOR DR PAUL GANZ  
7 HEBELSTRASSE, BASEL

Bâle, le 11 Juillet 1934.

Monsieur L. van Puyvelde  
Dirécteur des Musées des Beaux-Arts  
9 Rue du Musée  
Bruxelles  
Bélgique

Cher ami,

*intéressant  
date 1621*

J'ai trouvé dans une collection privée à Zurich un portrait de famille de Corneïsz de Vos, représentant le peintre, sa femme et les deux filles, en grandeur naturelle. Les personnes sont plus jeunes que sur le groupe du Musée de Bruxelles, mais on les reconnaît bien. Voulez vous me procurer les noms et les dates de naissance de la femme du peintre et de ses deux fillettes et voulez vous me faire envoyer une bonne photographie de votre groupe de famille, ainsi que des détails des têtes, si vous en avez parmi les photos à vendre.

Je vous enverrai une photo du tableau de Zurich, aussitôt qu'il sera nettoyé.

En vous remerciant d'avance de vos informations, je vous présente  
mes meilleures salutations

*Paul Ganz.*

*27 mai  
épreux (1617) Suzanne Boek (+ 29 juin 1668)  
6 enfants dont 3 filles - (jean-syphre)*

PROF. DR. W. MARTIN.

*W. Martin*

La Haye, le 31 Décembre 1924.  
Frankenslag 27.

Monsieur Fierens Gevaert,  
Conservateur en Chef du Musée Royal  
des Beaux Arts de Belgique,  
BRUXELLES.

Monsieur et Honoré Collègue,

J'ai bien reçu votre aimable lettre du 23 crt. La Commission a été bien heureuse de lire que vous ferez tout votre mieux pour faire figurer à l'exposition jubilaire de l'Université de Leyde votre portrait du prof. Hoornbeek par Frans Hals. Mais chez nous il y a aussi des obstacles qui se présentent après la réception de votre lettre. Vous écrivez que vous ne doutez pas que les organisateurs de notre exposition ne disposent de ressources suffisantes, mais hélas notre Comité, en calculant les frais de l'envoi et de l'assurance du tableau, a dû décider que par manque d'argent il sera impossible d'avoir le Frans Hals de Bruxelles à notre exposition!

Veillez donc excuser la peine que je vous ai faite avec ma première lettre et croyez-moi que le Comité vous est très reconnaissant pour que vous avez bien voulu faire pour nous.

Agréez, cher et honoré Collègue, l'expression de mes sentiments les plus distingués. -

*W. Martin*

Bruxelles, le 22 décembre 1924.

Monsieur et honoré Collègue,

Je serais tout à fait heureux de voir figurer à l'exposition jubilaire de l'Université de Leyde notre portrait du prof. Hoozheek par Frans Hals l'un des joyaux du Musée, et je ne manquerai pas d'insister auprès de la Commission pour qu'elle donne un avis favorable à ce prêt. Nous devons en outre solliciter l'approbation ministérielle et fixer un chiffre - qui sera vraisemblablement très élevé - comme valeur d'assurance. Afin de vous dire dès à présent toutes les formalités auxquelles est soumis le prêt d'une oeuvre de cette importance, j'ajoute qu'elle devra être accompagnée à l'aller comme au retour d'un membre de notre personnel expressément désigné pour cette mission. Mais je ne doute pas que les organisateurs de votre Exposition ne disposent de ressources à cet effet; et je vais entamer dès à présent les démarches auprès de notre Collège pour obtenir les autorisations nécessaires.

Agréez, cher et honoré Collègue, l'expression de mes sentiments les plus sincères.

Le Conservateur en chef,

A Monsieur le Professeur Dr W. Martin,  
27 Frankenslag,  
LA HAYE.

PROF. DR. W. MARTIN.  
-----

La Haye, le 18 Décembre 1924.  
Frankenslag 27.

Monsieur Fierens Gevaert,  
Directeur du Musée Royal des Beaux Arts,  
BRUXELLES.

Monsieur et honoré Collègue,

Permettez-moi de vous déranger avec la question  
suivante:

Il s'agit d'une exposition qui sera organisée  
à Leyden au Musée Communal (bâtiment moderne de 1922) à l'occa-  
sion du 350<sup>e</sup> anniversaire de l'Université, lequel sera célébré  
d'une manière solennelle en présence de S.M. notre Reine.

L'exposition sera dédiée à l'histoire de l'Uni-  
versité de Leyden et c'est au nom du Comité que je vous demande  
si le Musée de Bruxelles voudrait prêter au Musée de Leyden  
le tableau de Frans Hals, représentant le professeur Hoornbeek  
de l'Université de Leyden. Le tableau devrait arriver à Leyden  
environ le 3 Février. Naturellement nous payerons les frais  
d'assurance et de transport, selon vos indications.

Je suis sûr que de votre part il n'y aura point  
d'objections, et que vous ferez tout votre mieux de faire  
prêter ce portrait à cette exposition. Mais, peut-être, il y  
aura des obstacles. Si vous pourriez les vaincre, vous pouvez  
compter sur la reconnaissance sincère de tous ceux qui s'occu-  
pent de cette exposition.

En attendant votre réponse, je vous prie  
d'agréer l'assurance de mes sentiments collegiaux et sincères.

W. Martin.

Paul Buésio

Bruxelles, le 30 avril 1906

Expert  
Restaurateur de Tableaux

24, Rue du Gentilhomme  
Bruxelles.

Remontage, Enlèvement, Parquetage  
Encadrements Anciens.

Adresse télégraphique: PAUL BUÉSIO-BRUXELLES.

TÉLÉPHONE 5519

Du reste  
deux différents ?

Deux. Rapport.

Cornuille De vos  
l'ornail de l'artiste d'une famille.  
Toile H 1.88 x L 1.60.

Il y a de nombreuses boursoffures dans  
les figures et des pertounges; celles-ci sont  
provoquées par le manque d'adhérence de  
la toile aux bords et d'une ren-  
voilage défectueux.

Le tableau devrait être remonté sur  
double tissu et les vernis devraient faire  
l'objet d'un examen attentif. Raviser  
ou revernir légèrement s'il y a lieu.  
Le prix du travail s'éleverait à fr 950.

Paul Buésio



Tableaux anciens  
et  
Modernes

Objets d'Art

Rentoilage · Transposition  
Parquetage et Restauration

ENCADREMENTS

en tous genres et tous styles

2 et 4 Rue de Ligne

Bruxelles, le 30 Décembre 1898

J. Buëso,

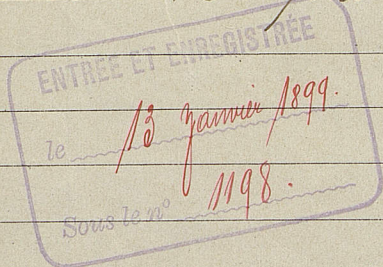
Messieurs les Président et Membres de la Commission  
directrice des Musées royaux de Belgique. Doit  
Pour ce qui suit payable à Bruxelles

LITH. VAN ECKHOUDT-SEGHERS, BRUXELLES (MIDI)

Franz Hals "Portrait de Jean Houmebeek"  
toile 0.79 x 0.66 - Fixé nombreuses parties soulées,  
massivé d'autres écailles, pointillé et verni  
y compris l'arrangement du cadre, teinté  
et patiné.

150 ..

Certifié sincère et véritable à la somme de  
"Cent cinquante francs"



Liquide déposé 1898  
J. Buëso

Pour la Commission directrice  
Le Président,  
Le Secrétaire,

MINISTÈRE

de

L'INTÉRIEUR.

ADMINISTRATION

des

LETTRES, SCIENCES ET DES BEAUX-ARTS.

Bruxelles, le 31 janvier 1871.

MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1198

96. 14626

Messieurs,

N. B. Rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de l'Administration.

ANNEXE

SOMMAIRE

La lettre que j'ai eu l'honneur de vous adresser le 12 Novembre dernier, concernant la régularisation de la liquidation des prix d'achat des œuvres de Franz Hals et de Corneille de Vos, étant restée sans suite, j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien me faire connaître si les mesures sont prises pour terminer cette affaire.

Il me serait utile d'être renseigné à cet égard avant la discussion du budget du Département de l'Intérieur, pour l'exercice de 1871.

Agrez, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

Pour le Ministre:  
Le Directeur général,  
M. Leprieux

À la Commission administrative des  
Musées royaux de peinture et  
de sculpture.

MINISTÈRE

de

L'INTÉRIEUR.

ADMINISTRATION

des

LETTRES, SCIENCES ET DES BEAUX-ARTS.

N<sup>o</sup> 14,626.

Bruxelles, le

12 9<sup>bre</sup>

1870.

MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1198

N. B. Rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de l'Administration.

ANNEXE

SOMMAIRE

Messieurs,

Comme suite à votre communication du 9 du courant, N<sup>o</sup> 1074, j'ai l'honneur de vous faire remarquer, que le prédécesseur de Monsieur le Ministre, en autorisant par dépêche du 13 Mai, l'acquisition pour le Musée de l'Etat, ses tableaux de Triant. Stals et de Cornille De Vos, qui avaient fait l'objet de vos rapports des 10 Avril et 9 Mai, n'entendait nullement régulariser le paiement de ces achats, au moyen d'un crédit supplémentaire à demander aux chambres.

Le paragraphe final de la lettre du 13 Mai, précitée, est formel à cet égard. Ce paragraphe porte en effet :

" Le

La Commission des Musées royaux de peinture et de sculpture.

" Le prix de deux de ces œuvres d'art,  
" pourra être prélevé sur le budget de  
" l'exercice prochain. "

Une déclaration antérieure sur  
l'impossibilité qu'il y avait de solliciter  
de la Législature, un crédit supplémen-  
taire pour ces achats, ne pouvait laisser  
dans votre esprit aucun doute sur le  
caractère irrévocable de cette décision.

Il est donc à croire, Messieurs,  
que les conditions d'achat des œuvres  
dont il s'agit, auront été réglées avec les  
vendeurs de manière à pouvoir en  
effectuer le paiement, au moyen des  
ressources ordinaires du Musée.

Agreez, Messieurs, l'assurance  
de ma considération distinguée.

Le Directeur général,  
Mlle Paj



Mus. 9 gbr 1870

1074

Monsieur le Ministre Des  
Affaires Intérieures

Nous vous prions de  
vouloir bien émettre  
à la Législature les  
deux projets de Budget  
de 1871, d'une somme  
de F. 3336. 07. vertue sans  
emploi sur le crédit des  
acquisitions de l'exercice  
1869.

Nous avons l'honneur,  
Monsieur le Ministre, de vous  
rappeler à cette occasion  
que le Musée royal auroit  
à payer en 1871, une  
somme de 34.000 francs  
du chef de l'achat des  
tableaux de Frans Hals  
et de Cornille Devos

cédés suivant une auto-  
-rization de votre Département  
par M. de Henry Le Roy  
& Lion Guichez. Ces  
Dépenses n'étant par de  
nature à être prélevées  
sur le crédit ordinaire  
des acquisitions, nous  
espérons, M. le Ministre,  
que vous vous voudrez  
bien soumettre aux Chambres  
une demande de crédit  
supplémentaire afin  
que le Gouvernement se  
trouve en mesure de satis-  
-faire aux engagements  
pris avec M. de H. Le Roy  
& Guichez.

Veuill. agr.

Le Vice-Président

Le Secrétaire.

PS

per

MINISTÈRE

de

L'INTÉRIEUR.

MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

Bruxelles, le

8 9 1870

Monsieur le Ministre

La commission des musées a l'honneur  
l'intention de demander à vous,  
à l'effet de restant disponible sur  
le crédit des acquisitions exercé  
1869.

Dans l'appréhension, il y a lieu  
s'en informer le département  
dans le plus bref délai possible,  
car les demandes de crédits  
supplémentaires  
sont en ce moment  
introduites  
inséparablement.

En haut

Monsieur le Ministre  
Benoit



*Ætatis xxxiii  
A. m. dccc. lxxv.*

IOHANNES HOORNBEECK.  
S. THEOL. DOCTOR. IN ECCLESIA, & ACADEMIA LUGDVNO-BATAVA  
PASTOR, ATQ; PROFESSOR. *J. Suijderhoef sculps. Clemendt de Jonghe excudit.*



MINISTÈRE  
de  
L'INTÉRIEUR.



Bruxelles, le 14 Juillet 1870.

*Reçu et signifié  
le 14 Juillet 1870*

1198

Mon cher Monsieur,

Il ne m'a pas été possible  
de répondre plus tôt à votre  
lettre du 7.

Veuillez remarquer qu'il  
appartient à la Commission  
-ministérielle des Musées de  
prendre l'initiative des pro-  
-positions pour les acquisitions  
à faire pour la galerie des  
tableaux anciens.

Cette Commission avait une  
séance hier.

Je me suis permis de faire  
déposer au local de ses réunions  
le tableau de Franz Hals.

Voici quelles sont, d'après  
un mot officieux de M.<sup>e</sup> Fétis, les  
intentions de la Commission. En  
principe elle est d'avis qu'il y  
aurait pour le Musée intérêt à  
acquiescer cette œuvre. Mais elle ne  
pouva faire une proposition au  
Gouvernement que lorsqu'elle aura  
été informée du prix au quel elle  
est offerte en vente.

Je ne puis donc que vous  
engager, cher Monsieur, à vouloir  
bien renseigner la Commission à ce

égard.

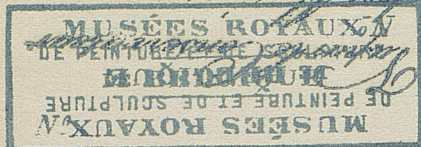
Quant à l'autre table que j'ai  
eu le plaisir d'admirer chez vous,  
j'ai le regret de devoir m'abstenir  
de toute proposition.

Veuillez agréer, Cher Monsieur,  
l'assurance de mes sentiments les  
plus distingués.

Ad. van Son et J. J. J.

Brux. 13 Janvier 1871

à M<sup>r</sup> le Ministre Des  
l'Intérieur



Répondant à vos lettres  
des 1<sup>er</sup> & 2<sup>o</sup> Novembre et 3<sup>o</sup>  
Janvier D<sup>m</sup>, et de M<sup>r</sup> le Ministre  
Des Beaux-Arts, N<sup>o</sup> 14626,  
vous avons l'honneur de  
vous faire remarquer qu'en  
solicitant l'autorisation  
d'acquiescer les tableaux de  
Frans Hals & de Corneille  
De vos, au moyen des ressources  
du budget de 1871, la  
Commission d'administration ne  
peuvent douter un seul  
instant que, suivant les  
intentions exprimées verba-  
-lement par votre Prédé-  
-cesseur, le crédit destiné  
aux achats ne fût mesuré  
dans de notables proportions.

et de manière surtout  
à satisfaire aux engagements  
contractés avec les vendeurs.

Contre toute attente,  
les événements politiques  
extérieurs auront proba-  
blement exercé une fâcheuse  
influence sur les dispo-  
sitions du Gouvernement  
en faveur du clerc, car  
l'allocation ordinaire  
reconnue insuffisante depuis  
longtemps, a été maintenue  
à un chiffre qui laisse  
à peine disponible une  
somme de 12000 francs,  
alors que le prix total des  
deux tableaux à payer  
s'élève à 34000 francs.

Par suite de cette  
situation, la Commission  
directrice se trouve dans  
l'impossibilité absolue

de prendre aucune mesure  
pour la liquidation des  
sommes dues à M. M.  
Henri Leroy & L. Gausky.  
Elle a, en conséquence,  
l'honneur de vous prier  
M<sup>le</sup> Ministre, de  
vouloir bien demander  
aux Chambres un  
crédit de nature à  
satisfaire aux engagements  
pris, qui permette égale-  
ment de profiter des  
provisions d'achat  
qui, dans les circonstances  
actuelles, ne manqueraient  
pas de se présenter dans  
les conditions les plus  
favorables.

Reuill. M<sup>le</sup> Ministre.  
agr.

P<sup>le</sup> le Vice-Président

Le Secrétaire

*[Signature]*

*[Signature]*

MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1198

Brux. 18 Mai 1870

à Mr. Leon Gauchez,  
rue du Musée 11.

La Commission directrice  
des Musées royaux a l'honneur  
de vous informer qu'elle est  
autorisée par le Gouvernement  
à acquiescer les deux tableaux  
suivants qui se trouvent  
en votre possession: 1<sup>o</sup>  
au prix de 20000 fr. le  
portrait de Doct. Johannes  
Hooberbeek par F. Hals.  
2<sup>o</sup> <sup>au prix de 17000 fr.</sup> les portraits de Cornille  
De Vos, de sa femme & de  
ses enfants, peints par  
lui-même.

Nous joignons à la présente  
la formule du contrat et de  
déclaration que vous  
voudrez bien nous faire



parvenir afin que nous  
pussions faire ordonner  
le paiement du premier  
de ce ouvrage.

Nous croyons devoir  
vous <sup>rapporter</sup> ~~présenter~~ Mr. ~~qu'on~~ que cela a été convenu avec vous  
~~par écrit~~ l'épave  
des crédits alloués pour les  
achats du dessin ancien,  
le prix du tableau de  
Cornille De Vos ne pourra  
être liquidé que sur le  
Budget de l'exercice prochain.

Veuill., etc. agréer  
Vos.

Le Vice-Président

Le Secrétaire.

St.

Jud

Entre Mr. Doucet, Vice-Pr.  
de la Com. Dir. de l'N. des  
P. & de Sculpt. d'une part  
& Mr. Léon Gauchez, à Bruxelles,  
d'autre part, il a été convenu  
ce qui suit:

Mr. Léon Gauchez cède aux  
dits clients pour la somme  
de Vingt mille francs, le  
portrait du Doct. Johannes  
Floornbeek, peint par Frans  
Halst. Ce tableau peint  
sur bois, mesurant  
Centimètres de haut sur  
Centimètres de large.

~~La somme~~ La somme  
indiquée ci-dessus sera  
payée à Mr. Léon Gauchez  
dès que les formalités de la  
comptabilité auront été  
remplies.

Fait en double, à Bruxelles, le  
mois 1870.

Le Vice-Président

Le Second Contractant.

J. Doucet

Le Soussigné déclare qu'il  
a été dit par les clients  
royaux de Peinture & de  
Sculpture la somme de  
Cent-mille francs (F. 100,000<sup>fr</sup>)  
en paiement du prix d'un  
tableau de Frans Hals  
représentant: le portrait  
de Dr. J. Hoornebeck  
acquis par les dits clients.  
Nux. Mars 1870



MINISTÈRE  
de  
L'INTÉRIEUR.

Bruxelles, le 13 Mai 1870.

ADMINISTRATION  
des  
LETTRES, SCIENCES ET DES BEAUX-ARTS.

MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE  
N° 1198

N° 14626

N. B. Rappeler dans la réponse la date et le  
numéro de la dépêche, ainsi que l'indication  
de l'Administration.

ANNEXE

SOMMAIRE

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous informer que  
je suis autorisé à acheter pour les  
collections du Musée les tableaux  
de Frans Hals et de Corneille De Vos,  
dont vous m'avez entretenu dans vos  
lettres du 10 Avril et du 9 Mai. Le  
prix de deux de ces œuvres d'art  
pourra être prélevé sur le budget  
de l'exercice prochain.

Agréés, Messieurs, l'assurance  
de ma confiance distinguée.

Le Ministre des Lettres et des Sciences  
Godefrain

A la Commission administrative des Musées  
royaux de peinture etc

M<sup>r</sup> Doucet vice-président

MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1198.

1198.

Brux. 9 mai 1870

à M<sup>le</sup> le Ministre des  
Intérieur,

La Commission directrice  
a pris avec le plus vif  
regret communication des  
votre dépêche du 16 avril  
qu'elle a vu des B. A. N<sup>o</sup> 1198,  
par laquelle vous l'informez  
qu'il vous est impossible de  
demander aux Chambres un  
crédit pour l'acquisition  
des tableaux de Frans Hals  
(Portraits de W. Van Heythuy  
et de Coen. De Vos.

En présence de cette  
situation fâcheuse, elle  
a l'honneur de vous prier  
M<sup>le</sup> le Ministre, de vouloir  
bien l'autoriser à prélever  
le prix de ces deux tableaux  
sur le <sup>budget des</sup> exercices prochains.

Les Documents  
relatifs à l'un des portraits  
de Frans Hals, que nous  
avons en l'obéissance de nos  
transmissions, étaient  
connus de la Commission  
depuis l'envoi des propo-  
sitions contenues dans  
son rapport du 10 de ce  
mois; ils n'ont pu en  
conséquence, modifier la  
résolution prise par la  
Commission directrice  
qui maintient en premier  
lieu l'acquisition d'un  
portrait de Frans Hals  
représentant: le Docteur J.  
Hoornbeek, et dont le  
prix sera payé sur les  
ressources disponibles  
au budget de l'exercice  
actuel.

Mais je joins ici  
le volume et les pièces  
qui accompagnent


vosre dépêche précitée  
vous priant, etc.  
d'agréer l'ass. de  
haute C<sup>on</sup>

Le Vice-Président

Le Secrétaire.

St

Jed

MINISTÈRE  
de  
L'INTÉRIEUR.  
  
ADMINISTRATION  
des  
LETTRES, SCIENCES ET DES BEAUX-ARTS.

Bruxelles, le 16 Avril 1870

*Sans date  
Dépêche n° 1198 par M. Doucet  
le 17 Avril.*

MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE  
N° 1198

26° \_\_\_\_\_

N. B. Rappeler dans la réponse la date et le  
numéro de la dépêche, ainsi que l'indication  
de l'Administration.

ANNEXE I

SOMMAIRE  
*Achat  
de tableaux pour  
le Musée*

*Les sieurs,*

*Après le sommaire 1196.*

Je regrette de devoir vous  
informer qu'il m'est impossible  
de demander aux Chambres un  
crédit supplémentaire pour l'acqui-  
sition des tableaux signalés dans  
votre lettre du 10 de ce mois. Il me  
reste en conséquence qu'à faire  
emploi de la somme disponible,  
dans l'intérêt le mieux entendu des  
collections de l'Etat. Avant que  
vous preniez une décision définitive,

A la Commission administrative  
des Musées royaux de peinture et de sculpture,

Je crois devoir appeler votre attention sur  
divers documents qui se rattachent à l'une  
des œuvres de Franz Hals qui vous ont été  
présentées.

Veuillez, je vous prie, après les avoir  
pesés, me dire la proposition à laquelle  
vous croirez devoir vous arrêter, en conformité  
de l'art. 5 du règlement.

Agitez, Messieurs, l'assurance de  
ma considération distinguée.

Le Ministre de l'Intérieur

André Dumont

Mon cher Monsieur,

Ainsi malgré moi - il me fut  
impossible d'acheter à la vente  
à jour; mais le dieu est en  
chercheur, et vous l'obligera de  
me rendre compte de ce que  
vous en avez fait.

Et à vous  
A. Schimper

Il y a maintenant notamment les propositions  
de la Commission, 1<sup>o</sup> la proposition de l'abbé  
Rosenbeck, 2<sup>o</sup> la franchise de l'abbé  
3<sup>o</sup> la Commission de son propre chef au  
pays de l'abbé.

MINISTÈRE  
de  
L'INTÉRIEUR.

(25)

Bruxelles, le 19 avril 1870

MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1198

Monsieur,

M. le ministre qui est indisposé, désire  
certifier son collègue, M. le ministre  
des finances, de crédits qu'il y a lieu  
à demander pour les acquisitions propres  
au musée. À cet effet un commissionnaire,  
M. van Praet, par les tableaux offerts  
au vote qu'il est en la disposition  
de la commission pendant un an  
d'un jour, le temps nécessaire pour  
la décision ministérielle.

agré, messieurs, l'assurance de  
ma cordiale attention de toujours. P. Hellens

Brux. 10 Avril 1890

à Mr le Ministre D. l'Intérieur.

1196  
1198

Nous avons examiné chez  
M<sup>r</sup>. Leon Ganchez deux tableaux dont  
l'importance et le mérite ont  
particulièrement attiré votre attention.  
La première, le portrait de Docteur  
Johannes Hoornbeek, peint par  
Frans Hals, réunit les qualités les  
plus remarquables de maître. La  
seconde, due au pinceau de Cornille  
De Vos, représente son portrait,  
celui de sa femme et de ses enfants,  
tableau qui n'a jamais été cité  
comme le chef-d'œuvre de ce peintre.

Il nous a paru, Mr le Ministre,  
que nous ne pourrions, sans nous  
exposer à de justes reproches,  
laisser échapper cette occasion  
d'enrichir de œuvres de l'Etat  
de deux beaux magistrats de  
l'Ecole flamande, destinés à  
rendre de très grands services  
aux études de nos artistes.

Nous nous soumettons donc avec une  
de conclusion, sans réserve de votre  
approbation, l'achat de ces  
deux tableaux à des prix modérés,  
en regard à leur rareté & à leur  
mérite, à savoir: le Frans Hals  
pour 20000 francs et le C. De Vos  
pour 17000 francs.

Il est à remarquer que ces  
deux maîtres ne sont pas  
représentés dans nos Galeries  
et que le tableau de C. De Vos



acquiescent d'autant plus de valeur  
pour nos Collections qu'il repré-  
sente le portrait d'un maître  
dont le pays ne possède plus  
que quelques rares ouvrages

Mr Henri Le Roy nous  
a souvenu presque au même  
moment un tableau de Frans  
Hals, d'une genre tout différent,  
provenant du petit séminaire de  
Lois de Hbarten, repris par  
Willém Van Bloeythuyzen, fondateur  
de cet établissement. Cette figure  
d'élève, qui a servi d'étude pour  
le tableau acquis en 1865 par  
Mr le Baron James de Rothschild,  
à la vente de la Galerie de Brienon,  
présente d'autant plus d'intérêt,  
que rapprochée du portrait cité  
par Mr Gaucher, ces deux œuvres  
se complètent l'une l'autre  
et nous fournissent deux spécimens  
différents du talent de Frans Hals.  
Cette considération nous a donc  
déterminés, Mr le Ministre, à  
faire également l'acquisition  
de ce second portrait pour la  
somme de 17,000 francs.

La Commission dans les résolu-  
tions qu'elle a prises à cet  
égard, a été appelée à statuer  
sur la priorité qu'elle donnerait  
à l'achat l'un de ces deux portraits;  
elle n'a pas hésité à se prononcer  
pour celui du Docteur Hoornbeek  
et elle a décidé en conséquence,  
que le <sup>Cozabaaf</sup> ~~premier~~ <sup>second</sup> portrait payé sur  
les fonds alloués au Ministère  
pour l'exercice courant.

Quant aux deux autres ouvrages  
la Commission se fait un devoir

NUMÉRO RÉSERVÉ  
DE BUREAU ET DE SCULPTURE  
DE BRUXELLES

21196

Mr le Ministre, vu l'insuffisance  
du crédit accordé pour les achats  
de l'année, de solliciter votre  
bienveillant concours pour l'obtention  
d'un crédit extraordinaire destiné  
à doter le Musée de deux œuvres  
qu'il n'a plus la bonne  
fortune de retrouver.

En vous soumettant en  
proposition, la Commission ne  
doit pas vous laisser ignorer,  
Mr le Ministre, que les deux tableaux  
cités par Mr Gaucher, récemment  
de ventes faites récemment à Paris,  
où ils ont été adjugés à des prix  
relativement peu élevés. C'est  
précisément à cause du taux qui les  
ont atteints alors, que la Commis-  
sion se trouve placée dans une situation  
d'autant plus difficile, que les  
œuvres dont elle recommande  
l'acquisition auraient pu lui  
être adjugés à des conditions  
plus avantageuses si, comme  
antérieurement, elle avait eu à  
sa disposition une somme assez  
importante pour se procurer  
directement aux ventes Dublais et  
de Bloeythuyzen les tableaux  
dont l'acquisition ne pourrait  
cependant être mise en doute  
à raison des prix auxquels il  
faudrait les acheter aujourd'hui.

Le seul soit le regret  
qu'elle éprouve de cette circonstance  
elle croit néanmoins devoir  
insister vivement Mr le Ministre  
sur les acquisitions signalées  
à votre très haute attention,  
par ce qu'elle a la conviction

que les artistes et les amateurs  
apprécieront le sacrifice que  
fera le Gouvernement pour conserver  
dans le pays trois productions  
de l'école flamande qui figureront  
avec éclat dans les Galeries d'art  
Napoléon.

Quoique des offres de vente  
leur ~~soient~~ fussent adressées de l'étran-  
ger, les détenteurs de ces ouvrages  
ont consenti à accorder la préfé-  
rence au client de Bruxelles,  
à la condition <sup>express</sup> d'une très prompte  
solution de l'affaire.

Nous espérons, en conséquence, M<sup>rs</sup>  
le Ministre, que vous voudrez  
bien statuer favorablement dans  
un très bref délai sur la pro-  
position que nous avons  
l'honneur de recommander d'une  
manière toute spéciale à votre  
bienveillante sollicitude.

Agr.

Le Vice-Président.

Le Secrétaire.

MA

Jub

Bruxelles, le 8 Avril 1870

MUSÉES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 1198

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous remettre le résultat de l'examen  
des tableaux suivants qui se trouvent en la possession de  
Monsieur Lion Gaucher et que j'ai fait d'après la demande  
de Monsieur Ghénon :

N<sup>o</sup> 1 Corneille De Vos. Portrait du Peintre et de sa femme.

Cette page magistrale a toujours été considérée, lorsqu'elle  
faisait partie de la Collection du Marquis du Blaisel,  
comme le chef-d'œuvre du maître. Elle est dans un très  
bon état de conservation et n'y ai remarqué que quelques  
légers repeintillés qui existent dans la tête de la femme.

J'estime que la valeur de ce tableau peut être

A Messieurs les Membres de la Commission  
du Musée Royal de Peinture.

portée de quinze mille à seize mille francs, et considérée même qu'il vaut un prix bien supérieur pour une galerie publique, sous le rapport du mérite et de l'étude que cette belle page peut offrir aux jeunes artistes.

N<sup>o</sup> 2. Frans Hals - Portrait du Professeur Johannes Knoonbeek

Belle et savante production, bien authentique du maître, dans un parfait état de conservation et offrant un très beau spécimen d'un des plus habiles peintres dont se glorifie l'École flamande du XVII<sup>e</sup> siècle.

La valeur de ce tableau, vu son importance et la rareté des œuvres de ce maître, peut être portée à quinze mille francs.

Ce portrait est gravé par P. Geyderhoef.

N<sup>o</sup> 3. Van Goyen - Merine.

Bon tableau, bien authentique du maître mais qui laisse un peu à désirer dans le ciel sous le rapport de la conservation.

Comme la valeur des productions de Van Goyen n'est pas encore bien établie, je pense, qu'il faut s'en rapporter, à cet égard au prix payé à la vente publique où ce tableau a été acheté cinq mille deux cent vingt cinq francs y compris les frais.

N<sup>o</sup> 4. Van der Meer - La dentellière.

Belle petite production bien authentique, du meilleur faire du maître et dans un parfait état de conservation.

Les œuvres de Van der Meer de la qualité de celle-ci

sont très-rares et augmenteraient en core de valeur.

J'estime que sa valeur peut être portée à huit mille francs.

N<sup>o</sup> 5. Godefrid Schalcken - Portrait du poète Jan Heemskerke

Petit sujet bien original du maître, mais d'une importance très-secondaire, dont la valeur ne peut être fixée à plus de trois cents francs.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de mes sentiments respectueux.

Stienne Le Roy

Messieurs,

En évaluant dans notre dernier rapport du petit portrait  
de Frans Hals soumis à notre expertise, il s'est vu certifié  
que les trois tableaux y indiqués avaient été d'authentiquement  
et également adjugés.

Nous connaissons d'ancienne date les tableaux que nous venons  
de voir chez Monsieur Guerin et parmi les quels également  
~~se trouve~~  
un portrait par Frans Hals, quoique d'en faire un par  
saché c'est une belle production du maître et qui a été vendue  
il y a quelques jours à Paris Vente Blackheuser adjugé à 11600 fr.  
Dont en parlant du même motif de comparaison nous croyons  
pouvoir évaluer celui-ci à la somme de 10 à 14,000 francs.

Le second de ces tableaux se ventellière peut par Vandermeer  
de Delft provient de la vente de Baron de Nagel faite à la  
Hague en 1881 où il fut adjugé à 360 florins, mais les temps  
sont bien changés par rapport à la valeur des tableaux attendus  
que celui-ci vient d'être vendu à la même vente Beckhausen  
et adjugé à 6000 francs. à notre point de vue et la rareté  
de ce maître nous croyons pouvoir évaluer ce petit bijou  
de l'art à la somme de 8000 francs.

La troisième de ces tableaux qu'on dit appartenir Corneille de Voos et  
sa famille qui vient d'être vendue à Paris 11210 francs, le portrait  
Dublaisel est une admirable production de ce maître, il a un peu  
souffert, mais ce prix nous paraît tellement exagéré que nous  
renonçons à l'évaluer.

Enfin vient la marine de Van Goyen vendue à Paris il y a  
un mois à la somme de 5000 francs, quoique ce charmant tableau  
soit un chef-d'œuvre du maître, devant son prix d'achat nous ne  
pouvons également que nous abstenir.

Quant au petit portrait de Schalken nous le croyons valoir  
2 à 300 francs.

Veuillez Monsieur recevoir l'assurance de notre parfaite considération

H. V. de

L. 8 août 1876.

MUSEES ROYAUX  
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE  
DE BELGIQUE

N<sup>o</sup> 4198

Mon cher Monsieur,

Je me puis à mon grand  
regret assister à la réu-  
nion de la Commission de  
Musée. Je suis cité au  
tribunal pour une affai-  
re d'expertise à cet  
effet deux heures.

Quant aux tableaux  
à acquies, voici mon  
opinion: le portrait  
de Frans Hals per-  
tinet par Gachet Courvint  
beaucoup au Musée,  
je suis sûr de l'expertise  
le mettre au fin de

vingt mille francs, somme  
que je trouve forte, mais  
il y a toujours des accom-  
modants avec le Ciel et  
surtout avec les marchands  
de tableaux. Quand au  
petit portrait de Hoals,  
présenté par M<sup>r</sup> Henry  
La Hay, j'en irais pas au-  
delà de dix mille francs,  
voici la raison. Celui  
de la Galerie Van Brimey  
aujourd'hui chez Probst  
est bien supérieur et  
toujours on dira que le  
Musée de Bruxelles

si on a qu'une répétition.  
~~Quand~~ le Van der Meer,  
je ne le trouve pas aussi  
important.

Veuillez exprimer  
mes respects à mes  
collègues.

Tant à vous

Robortaud

8 Avril



Bres. 6 Avril 1870

1198.

Vau Herp. La tête de saint

Jean prisonnier à  
Hérodiade 1000 frs.

Jordaens Visite de saint  
Saint Jean à  
l'enfant Jésus  
2000 frs.

N. Poussin Allyorie  
6000 frs.

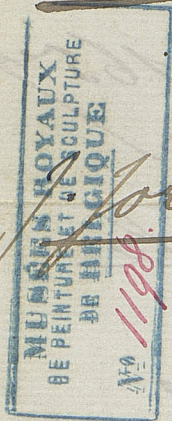
Cornelle De Vos Portrait  
celui de sa femme et  
de ses enfants.

2000 francs signé et daté

Frans Hals Portrait de  
Johannes Hoornbeek  
professeur de théologie  
à Leide

gravé par J. Suyderhoef  
Dat. 1645

2000 francs



B. van der Helst. Portrait

Thaume  
signé et daté 1657  
6000 francs

Van Goyen. Sur le

Moerdijk.  
signé et daté 6500 francs

Jan van der Meer de

Delft. Ladentelière.  
signé 10000 francs

J. Schalken. Portrait

de poète W. van Heerhoek  
Gravé par Bloteling  
signé et daté 1676  
600 francs